



NAZYWAM SIĘ  
HI-FILTRATION 5.0

i-**vac**5



Hi-Filtration 5.0

**DUTCH**  
TECHNOLOGY  
INSIDE



# Informacje ogólne

Logo \_\_\_\_\_

Opis maszyny \_\_\_\_\_

Kod maszyny \_\_\_\_\_

Firma i adres \_\_\_\_\_



**i-vac5**

Dry use only

C05 i-vac5 32MM  
220-240V, 50-60Hz, 850W  
Production code: C05.I-V. XXXXC  
Model: C05  
Serial no. :

*Distributed by:*  
i-Team Global  
Hoppenkull 27 b  
5626 DD

Eindhoven, NL  
www.i-teamglobal.com

**RoHS**

RoHS Mark

Class 2 Symbol



CE



WEEE Logo

CE Mark

Serial No. Code

105-0479, 0015, 00

## Środki ochrony osobistej

### PPE

Które mogą być potrzebne przy pewnych czynnościach. Patrz instrukcja obsługi.



Znak na podłodze



Odzież ochronna  
NA



Ochrona oczu  
NA



Ochrona głowy  
NA



DOchrona przed pyłem  
NA



Ochrona słuchu  
NA



Buty ochronne  
NA

**UWAGA:** Dobór środków ochronnych zależy od oceny ryzyka podczas pracy

## Technical Specifications

|               |             |                     |         |
|---------------|-------------|---------------------|---------|
| Napięcie      | 220~240Volt | Ciężar              | 9.8 kg  |
| Moc           | 850 Watt    | Wysokość            | 380 mm  |
| Materiał      | PP          | Średnica akcesoriów | 32 mm   |
| Podciśnienie  | 20 kpa      | Pojemność (worka)   | 8 meter |
| Przepływ pow. | 50 L/sec    | CBM                 | 5 Ltr   |
| Hałas         | 72 dB       |                     | 0.042   |



**PRZECZYTAĆ PRZED  
ROZPOCZĘCIEM PRACY**

## Informacje o użytkowaniu odkurzaczy pracujących na sucho

### OSTRZEŻENIE

- \* Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się starannie z instrukcją obsługi
- \* Operatorzy powinni być dokładnie poinstruowani o sposobie użytkowania maszyny
- \* Zachować ostrożność jak przy wszystkich urządzeniach z zasilaniem elektrycznym
- \* Dodatkowo, dla zapewnienia bezpiecznej pracy, należy się upewnić czy okresowo jest wykonywana konserwacja. Brak okresowej konserwacji i, w razie potrzeby, wymiany uszkodzonych części może pogorszyć bezpieczeństwo użytkowania a poza tym producent nie akceptuje nie odpowiada za ewentualne szkody.
- \* Konserwację może wykonywać tylko osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
- \* Opisywana maszyna może pracować TYLKO NA SUCHO, nie może być składowana na dworze ani używana na mokro.
- \* PRZED rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia maszyny odłączyć od sieci poprzez wyciągnięcie wtyczki sieciowej
- \* Maszyna może być użytkowana, konserwowana, czyszczona, naprawiana tylko przez osoby dorosłe.
- \* Maszyna nie może być obsługiwana przez osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo lub przez osoby nieprzeszkolone chyba, że pod nadzorem i po specjalnym instruktażu.
- \* Maszyna nie jest zabawką: dzieci nie mogą się nią bawić.

### OSTROŻNIE

- \* Maszyna nie nadaje się do zbierania pyłu niebezpiecznego lub wybuchowego. W razie takiej potrzeby prosimy skontaktować się z dostawcą w sprawie doboru maszyny odpowiedniej do tego celu.
- \* Upewnić się czy zainstalowany w maszynie układ filtracji jest odpowiedni do usuwanych materiałów.
- \* Maszyna jest zaprojektowana do użytku we wnętrzach, do zbierania suchych śmieci.
- \* Maszyny nie wolno składować na dworze ani użytkować w mokrych pomieszczeniach, ani zbierać mokre materiały.
- \* Maszynę należy przechowywać w suchym, miejscu i użytkować tylko we wnętrzach.



- \* Maszyna nadaje się do użytku profesjonalnego np. w hotelach, szpitalach, sklepach, warsztatach i biurach i innych miejscach wymagających prac porządkowych.
- \* Po pracy należy sprawdzić czy odkurzacz nie uległ uszkodzeniu.
- \* Maszyna nie nadaje się do zbierania pyłu niebezpiecznego pod względem biologicznym lub wybuchowego.

## **UWAGA**

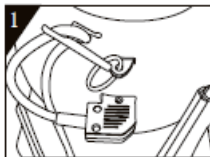
- \* Przed rozpoczęciem pracy należy odwinąć kabel sieciowy
- \* Utrzymywać maszynę w czystości w tym węże i rury.
- \* Często wymieniać worek na śmieci.
- \* Utrzymywać w czystości filtry.
- \* Utrzymywać w czystości filtr dyfuzyjny (jeśli jest stosowany).
- \* Używać worków filtracyjnych o podwyższonej wydajności co ułatwia utrzymanie maszyny w czystości.
- \* Stosować oryginalne worki filtracyjne dostosowane do aplikacji
- \* Utrzymywać drożność rury i węża.
- \* Natychmiast wymieniać części zużyte lub uszkodzone.
- \* Gniazdo wylotowe wykorzystywać tylko do celów opisanych w instrukcji.
- \* Stosować tylko szczotki oryginalnie dostarczane z maszyną. Używanie innych może pogorszyć bezpieczeństwo.
- \* Użytkownik może wymieniać kabel sieciowy tylko wersji odłączanej
- \* Stosować tylko kabel sieciowy opisany jako część zamienna do maszyny, zatwierdzony przez dystrybutora



- \* Kabel sieciowy odwinąć przez pociągnięcie, dla wyłączenia maszyny wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka
- \* Nie zbierać gorącego popiołu ani niedopałków.
- \* Do czyszczenia maszyny nie używać pary ani czyszczarki ciśnieniowej.
- \* Do konserwacji lub czyszczenia maszyny wolno przystąpić tylko po wyłączeniu kabla sieciowego z gniazdka.
- \* Nie używać maszyny w mokrych miejscach ani do usuwania mokrych śmieci.
- \* By uniknąć zagrożenia uszkodzony kabel sieciowy wymienia producent lub autoryzowany serwis albo wystarczająco wykwalifikowana osoba.

## Montaż maszyny

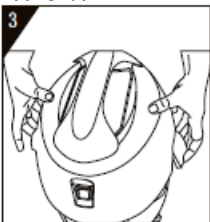
1. Upewnić się czy kabel jest w uchu zabezpieczającym przed wyrwaniem. Jeśli kabel wisí jest luźno to należy kabel włożyć w ucho. W tym celu chwycić 10 do 12 cm od początku, ścisnąć i przełożyć 2-5 cm przez ucho zabezpieczające, zaczepić o klamrę i osadzić pewnie pod klamrą (patrz rysunek 1).
2. Włożyć wąż do gniazda wlotowego i obrócić w prawo do zablokowania, rys. 2



## Instrukcja obsługi

### Wymywanie i wymiana worka filtrującego pył

1. Zwolnić zatrzask z boku odkurzacza i zdjęć górną pokrywę, rys. 3
2. Zdjąć wąż wlotowy. Złożyć końce worka i pociągnąć kartonową etykietę dla automatycznego zamknięcia worka, rys.2.



3. Kartonowy pierścień nowego worka wsunąć do końca w rowek osadzenia filtra.
4. Założyć z powrotem wąż i górną pokrywę, zamknąć zatrzask.

### Układanie kabla zasilającego przy odstawianiu odkurzacza

Żeby chronić kabel przed uszkodzeniem i wydłużyć jego żywotność chwycić go przy korpusie odkurzacza i zwinąć. Po zakończeniu zawiesić kabel na haku, rys. 5.



## Zalecenia dla użytkownika

1. Przy instalowaniu nowego wymiennego worka papierowego należy go najpierw rozłożyć a potem założyć na żółty uchwyć i OTWORZYĆ WOREK.
2. Pełny worek natychmiast wymieniać.
3. W każdym przypadku gdy zbieranie śmieci jest niedostateczne lub pojawi się niezwyčajny hałas należy odkurzacZ WYŁĄCZYĆ i przeprowadzić serwis.
4. OdkurzacZ może zbierać pineski, spinacze i inne małe objekty ale zalecamy je usunąć przed odkurzeniem. W przeciwnym wypadku może nastąpić uszkodzenie odkurzacza.
5. **OSTROŻNIE.** Nie używać odkurzacza na mokrych powierzchniach. Może to spowodować uszkodzenie odkurzacza i jest niebezpieczne dla użytkownika. Uszkodzenie spowodowane użytkowaniem odkurzacza na mokrych lub wilgotnych nie jest objęte gwarancją.
6. Wymienny worek papierowy zmieniać co najmniej raz w miesiącu, nawet jeśli nie jest zapełniony! Zebrane w worku śmieci chłoną wilgoć i mogą cuchnąć, mogą pogarszać sprawność odkurzacza.
7. Nie przejeżdżać odkurzaczem po kablu zasilającym.
8. **Zachować ostrożność przy odkurzaniu krawędzi i frędzli dywanów.**

## Informacje ogólne

Jakość pracy odkurzacza bardzo zależy od sposobu użytkowania i konserwacji. Wskazówki podane w niniejszej instrukcji obsługi dają odpowiednią informację. Dla utrzymania wieloletniej satysfakcji z użytkowania odkurzacza należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przechowywać tak, by mieć ją zawsze pod ręką.

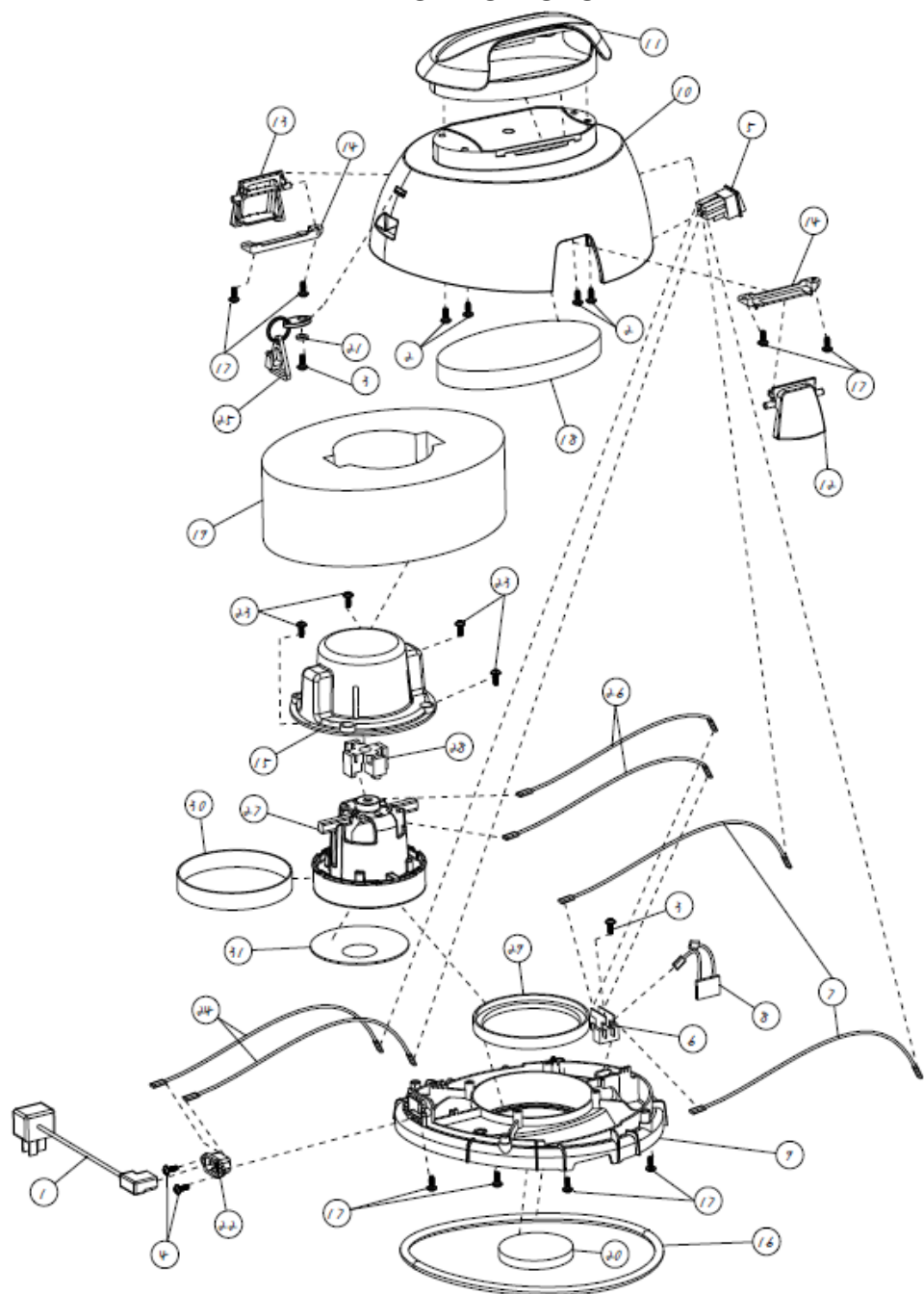
## Wymienne papierowe worki na śmieci

Mają one istotną rolę w utrzymaniu efektywności pracy odkurzacza. Ich zadaniem jest wychwytywać pył i brud zachowując przy tym wystarczającą przepuszczalność dla przepływu powietrza. Zatkany worek nie przepuszcza powietrza i nie jest możliwe czyszczenie, niezależnie od mocy odkurzacza. Dlatego dla utrzymania maksymalnej sprawności czyszczenia należy papierowe worki wymieniać często. Zawsze sprawdzać czy worek jest prawidłowo założony. Nie wszystkie worki do odkurzaczy są takie same. Wymienne worki do odkurzacza są specjalnie do tego odkurzacza dostosowane. Używanie innych worków niż oryginalne pogarszają efektywność odkurzania i mogą spowodować uszkodzenie odkurzacza.

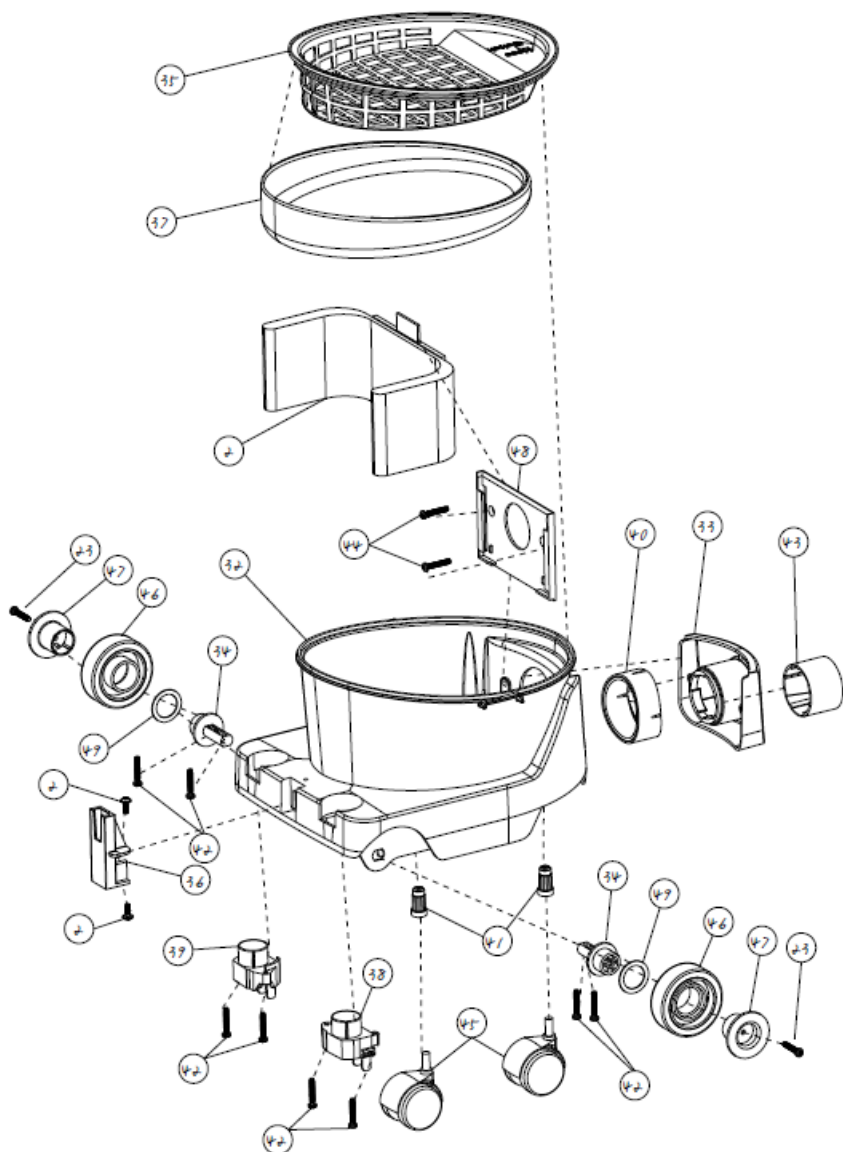
## Przegrzanie

Bez przerwy mierzona jest temperatura silnika odsysania. Zbyt wysoka temperatura wskazywana przez czujnik powoduje wyłączenie silnika. Należy wtedy sprawdzić czy układ odsysania nie jest zablokowany. Czujnik temperatury załącza się automatycznie z powrotem po ochłodzeniu się silnika. Możliwe jest wtedy ponowne załączenie maszyny.

# WIDOK ROZŁOŻONY



## WIDOK ROZŁOŻONY



By uniknąć zagrożenia uszkodzony kabel sieciowy wymienia producent lub autoryzowany serwis albo wystarczająco wykwalifikowana osoba.

### **OSTROŻNIE**

Przed rozpoczęciem użytkowania odkurzacza, dla zmniejszenia ryzyka uszkodzenia ciała lub pożaru, zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.

| POZ. | NR CZĘŚCI         | ILOŚĆ | OPIS                                    |
|------|-------------------|-------|---|
| 1    | CABLE             | 1     | KABEL 8 M-A. C. (2P/3P/EUR/UL/ETC)      |
| 2    | 22. 0094.<br>830  | 1     | WOREK PAPIEROWY S/F C05/C06             |
| 3    | 00. 0002. 3       | 8     | ŚRUBA ST4. 25 X 16 Z ŁBEM KARBOWYM      |
| 4    | 00. 0002. 42      | 2     | ŚRUBA ST3. 5 X 13. 6 ŁEB STOŻKOWY       |
| 5    | 04. 0009. 30      | 1     | WYŁĄCZNIK 4P JASNO ZIEŁONY 0/1          |
| 6    | 04. 0030. 0       | 1     | WSPORNIK ZŁĄCZKI 2P                     |
| 7    | 04. 0082. 9       | 2     | PRZEWÓD BL1MM2 200MM PL/PL CSA          |
| 8    | 05. 0077. 2       | 1     | TŁUMIK RFI Z 0. 33uF                    |
| 9    | 105. 0001. X      | 1     | PŁYTA SILNIKA                           |
| 10   | 105. 0002. X      | 1     | POKRYWA                                 |
| 11   | 105 0003.X        | 1     | UCHWYT GŁÓWNY                           |
| 12   | 105. 0004. X      | 1     | KLIPS ZABEZPIECZAJĄCY LEWY              |
| 13   | 105. 0005. X      | 1     | KLIPS ZABEZPIECZAJĄCY PRAWY             |
| 14   | 105. 0006. 0      | 2     | WSPORNIK KLIPSA ZABEZPIECZĄCEGO         |
| 15   | 105. 0009. 0      | 1     | DEFLEKTOR SILNIKA                       |
| 16   | 105. 0016. 0      | 1     | Uszczelka gumowa Ø10                    |
| 17   | 105. 0017. 0      | 8     | ŚRUBA ST3. 4X25                         |
| 18   | 105. 0018. 0      | 1     | TŁUMIK BAWELNIANY 1                     |
| 19   | 105. 0019. 0      | 1     | TŁUMIK BAWELNIANY 2                     |
| 20   | 105. 0021. 0      | 1     | TŁUMIK BAWELNIANY                       |
| 21   | 57. 0000. 04      | 1     | PODKŁADKA PŁASKA                        |
| 22   | 72. 0002. 2       | 1     | WTYCZKA WEJŚCIOWA 2P+ 2 OTWORY NA ŚRUBY |
| 23   | 73. 0002. 3       | 6     | ŚRUBA ST5. 05 X 16                      |
| 24   | 84. 1020. 31      | 2     | PRZEWÓD CZARNY 400MM                    |
| 25   | S. 03. 0178.<br>0 | 1     | ZESPÓŁ OGRANICZNIKA KABLA               |
| 26   | 04. 0082.<br>910  | 2     | PRZEWÓD BL1MM <sup>2</sup> 200MM        |
| 27   | MOTOR             | 1     | SILNIK 850W                             |
| 28   | 70. 0007. 2       | 1     | GUMA ZAWIESZENIA SILNIKA                |
| 29   | 70. 0007. 4       | 1     | GUMA DOLNA                              |
| 30   | 78. 0200. 0       | 1     | TAŚMA BITUMENOWA                        |
| 31   | 78. 0300. 0       | 1     | TAŚMA BITUMENOWA GÓRA                   |
| 32   | 105. 0000. X      | 1     | KANISTER                                |

|    |            |   |                                    |
|----|------------|---|------------------------------------|
| 33 | 105.0007.X | 1 | BLOK ŁĄCZENIOWY WEŻA               |
| 34 | 105.0008.0 | 2 | OŚ TYLNEGO KÓŁKA SAMONASTAWNEGO    |
| 35 | 105.0010.0 | 1 | RAMA FILTRA                        |
| 36 | 105.0011.X | 1 | BLOK PODPOROWY PARKOWANIA          |
| 37 | 105.0013.0 | 1 | WOREK W ŁÓKNINY                    |
| 38 | 105.0014.X | 1 | BLOK PARKOWANIA NARZĘDZI LEWY      |
| 39 | 105.0015.X | 1 | BLOK PARKOWANIA NARZĘDZI PRAWY     |
| 40 | 105.0022.0 | 1 | GUMA na wlocie                     |
| 41 | 25.0020.0  | 2 | GNAZDA KÓŁKA SAMONASTAWNEGO        |
| 42 | 54.0027.2  | 8 | ŚRUBA ST5X20                       |
| 43 | 70.0016.X  | 1 | WKŁADKA DUPRO                      |
| 44 | 73.0005.30 | 2 | ŚRUBA ST6 X 32                     |
| 45 | 76.0012.0  | 2 | KÓŁKO SAMONASTAWNE 50MM GUMA /B/NY |
| 46 | 77.0007.0  | 2 | SZARE KÓŁKO SAMONASTAWNE TYLNE     |
| 47 | 77.0008.X  | 2 | POKRYWAKA KÓŁKA SAMONASTAWNEGO     |
| 48 | 77.0009.X  | 1 | UCHWYT WORKA PAPIEROWEGO           |
| 49 | 78.0008.1  | 2 | PIEŚCIEN REGULACYJNY C06/9         |





22.0094.830  
K.10.22.0094.830  
K.100.22.0094.830



K.1.S.220107.0/N3



K.1.22.9045.610\_32



K.1.03.0028.18



K.1.S.02.0031.1



K.1.S.02.0040.5/1



K.1.02.0032.5



K.3.22.0034.46

